BRAUN

7680 +

Syncro System Smart Logic

**Type Modèle Modelo**
**5491**
**+**
**5301**

English 4

Français 16

Español 28


Thank you for purchasing a Braun product.
We hope you are completely satisfied with your new Braun shaver.
If you have any questions, please call:
US residents 1-800-BRAUN-11
1-800-272-8611
Canadian residents (905) 712-5400

Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun.
Nous espérons que vous serez pleinement satisfait de votre nouveau rasoir Braun.
Si vous avez des questions, veuillez appeler Braun Canada : (905) 712-5400

Gracias por haber comprado un producto Braun.
Esperamos que Ud. completamente satisfecha con su nueva afeitadora Braun.
Si Ud. tiene alguna duda, por favor llame al:
Cd. de México 387-1941
Interior del país 01(800) 508-5800

**Internet**
www.Braun.com

The world's # 1 selling foil shavers

Le rasoir à grille le plus vendu au monde

Fabricante mundial # 1 en la venta de rasuradoras de lámina


5-491-427/01/X-02/G2
USA / CDN / MEX
Printed in Germany
Imprimé en Allemagne
Impreso en Alemania

# Syncro 7680

# Clean & Charge

# FOR USA ONLY

## 2 year limited warranty
## (foil and cutterblock excluded)

Braun warrants this Braun appliance (except foil and cutterblock) to be free of defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase.

If the appliance exhibits such a defect, Braun will, at its option, either repair or replace it for the consumer without charge, provided the consumer:

1. Returns the appliance, postage paid and insured, indicating the reasons for returning it to: Shaver Service Department, Braun U.S. Div., The Gillette Co., 400 Unicorn Park Drive, Woburn, MA 01801-3376, or one of its authorized service centers.

2. Submits proof of date of original purchase.

This warranty does not cover foils, cutterblocks or damage resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, normal wear, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies or failure to provide reasonable and necessary maintenance, including recharging.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO 2 YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO EVENT WILL BRAUN BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

# FOR CANADA ONLY

## 2 year limited warranty
## (foil and cutterblock excluded)

In the event a Braun appliance fails to function within 2 years from date of purchase, because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada, will, at its option, either repair or replace the unit without additional charge to the consumer.

This guarantee does not cover any product, which has been damaged by dropping, tampering, wrong current, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse, kinks in the shaver foil as well as the normal wear of the shearing parts.

**Exclusion of Warranties:** The foregoing warranty is the sole warranty offered by Braun Canada. Braun Canada hereby disclaims any implied warranty or merchantability or fitness for any particular purpose. In no event will Braun Canada be responsible for consequential damages resulting from the use of this product.

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours prendre les mesures de précaution suivantes :

Lire attentivement toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.

# DANGER

Pour réduire les risques de choc électrique, suivre les directives suivantes :

1. Ne pas toucher l'appareil s'il est entré en contact avec de l'eau. Le débrancher immédiatement.

2. Ne pas utiliser pendant le bain ou la douche.

3. Ne pas placer ni ranger ni recharger l'appareil à un endroit d'où il peut tomber ou glisser dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas immerger dans l'eau ni aucun autre liquide.

4. Débrancher l'appareil de la prise de courant s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

5. Débrancher l'appareil avant le nettoyage.

6. Cet appareil est fourni avec un adaptateur basse tension. Ne manipuler ni échanger aucune des pièces.

# POUR USAGE DOMESTIQUE CONSERVER CES DIRECTIVES

# AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, de choc électrique ou de blessure, suivre les directives suivantes :

1. Exercer une surveillance attentive lorsque l'appareil est utilisé par ou pour des enfants ou près de ceux-ci.

2. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel. Ne pas employer d'accessoires non recommandés par le fabricant.

3. L'appareil ne doit en aucun cas être soumis à des températures inférieures à 0 °C (32 °F) ou supérieures à 40 °C (105 °F) pour plus de quelques heures. Tenir le rasoir et le cordon au sec en tout temps. Ne pas utiliser lorsque les mains sont humides. Ne pas ranger dans un endroit humide. Pour éviter les dommages, ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Il est essentiel de vérifier périodiquement l'état du cordon, surtout les extrémités qui entrent dans la fiche.

4. Ne jamais faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui n'est pas en bon état de fonctionnement, est tombé, a été endommagé ou mis en contact avec de l'eau. Retourner l'appareil à un centre de service pour inspection et réparation.

5. Ne pas laisser le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes.

6. Ne jamais laisser tomber ni insérer d'objets dans les orifices de l'appareil.

7. Ne pas utiliser à l'extérieur, dans un endroit où des produits en aérosol (vaporisateurs) sont utilisés ni là où l'on administre de l'oxygène.

8. Ne pas utiliser un appareil dont la grille est endommagée ou brisée ; cela pourrait entraîner des blessures graves au visage.

9. Toujours relier la fiche à l'appareil avant de brancher sur la prise de courant. Pour débrancher, placer tous les interrupteurs à « arrêt », puis retirer la fiche de la prise.

# A Rasoir

Votre Braun Syncro est muni d'un système de nettoyage et de recharge Braun Clean&Charge (voir section B).

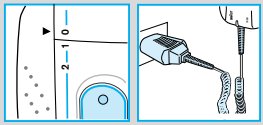
**Dispositif intérieur SmartLogic**
Le dispositif électronique intérieur « SmartLogic » du rasoir analyse les modes de rasage individuels ainsi que le type de barbe afin d'adapter les cycles de nettoyage et d'entretien de la pile et d'assurer un rendement optimal.

**Caractéristiques techniques :**
- Puissance en watts par le cordon basse tension : 7 watts
- Alimentation par l'adaptateur du secteur, tension d'entrée : 100-240 V ~ / 50 ou 60 Hz (réglage automatique)
- Tension d'entrée du rasoir : 12 V

# Description

1 Capot de protection de la grille
2 Grille du rasoir
3 Bloc de coupe
4 Bouton de déclenchement de la grille
5 Tondeuse pour poils longs
6 Interrupteur
7 Afficheur
8 Touche Info
9 Témoin
10 Prise pour rasoir
11 Cordon d'alimentation set

# Charge du rasoir



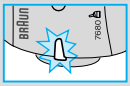

- Première charge : À l'aide du cordon d'alimentation, brancher le rasoir sur une prise de courant en réglant l'interrupteur en position « 0 » et le charger pendant au moins quatre heures (la fiche peut devenir chaude). À partir de maintenant, le dispositif intérieur SmartLogic de votre rasoir assurera l'entretien optimal de la pile.

- Une charge complète assure jusqu'à 50 minutes de rasage sans cordon, selon la longueur de la barbe. Toutefois, la capacité optimale de la pile ne sera atteinte qu'après plusieurs cycles de charge et de décharge.

- La gamme idéale de températures ambiantes pour la charge est de 15 °C à 35 °C / 60 °F à 95 °F.

# Afficheur

Le témoin signale que le rasoir est correctement branché sur la prise de courant.
L'afficheur présente le mode de fonctionnement et l'état de charge du rasoir. Au cours du cycle de charge, l'afficheur indique le symbole de capacité de la pile, laquelle augmente par segments de 20 % ainsi que le temps de charge restant (clignotement) :




**Première charge (4 h) :**
L'afficheur fait le compte à rebours par tranches de 20 min.

**Charges ultérieures (1 h) :**
L'afficheur fait le compte à rebours par tranches de 5 min.

La pile est chargée à pleine capacité. Le dispositif intérieur SmartLogic contrôle la pile et indique « Test... ok » si elle est encore suffisamment chargée. Lorsque le temps de rasage restant est inférieur à dix minutes, l'afficheur indique les minutes qui restent. Si le symbole de fiche se déplace, cela signale qu'il est temps de charger le rasoir. Si la pile n'est pas suffisamment chargée pour un rasage sans cordon, il faut recharger le rasoir ou brancher le cordon sur le secteur.

* L'afficheur adopte ce format lorsque le rasoir est en mode nettoyage et recharge Clean&Charge.

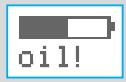
Le dispositif intérieur SmartLogic du rasoir contrôle automatiquement l'état de la pile ainsi que le cycle de charge / décharge et les adapte aux modes de rasage individuels. Par exemple, si, en raison des habitudes de rasage, la pile n'est jamais faible, le dispositif SmartLogic le reconnaît, trouve un moment où le rasoir ne risque pas d'être utilisé, le décharge complètement et le recharge ensuite afin de remettre la pile en état (tout au plus tous les six mois, et seulement si nécessaire).

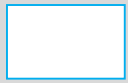
Pour plus de renseignements, appuyer sur la touche Info :

appuyer une fois :
- pour afficher la durée du dernier rasage

appuyer de nouveau :
– pour afficher le numéro de pièce clé de la grille et du bloc de coupe du rasoir

tenir la touche enfoncée pendant trois secondes :
– pour une démonstration de l'afficheur





Le dispositif intérieur SmartLogic détecte quand le rasoir doit être nettoyé (voir le paragraphe sur le nettoyage manuel ou la section B). Pour réactiver l'afficheur, appuyer sur la touche Info.

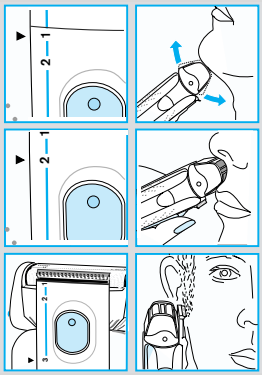
Le dispositif intérieur SmartLogic reconnaît quand le rasoir doit être lubrifié (voir le paragraphe sur le nettoyage manuel ou la section B). Pour réactiver l'afficheur, appuyer sur la touche Info.

Le rasoir ne peut être chargé si la température ambiante est trop basse (<0 °C/32 °F) ou trop élevée (>55 °C/130 °F).

Laisser le rasoir à la température de la pièce pendant quelque temps pour assurer des conditions de recharge optimales.

Absence d'affichage : La pile rechargeable est complètement déchargée et il faut la recharger.

## Rasage



**Positions de l'interrupteur**

0 = arrêt (l'interrupteur est fermé)
Appuyer et pousser l'interrupteur vers le haut pour mettre le rasoir en marche :

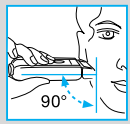
1 = Rasage à l'aide de la tête pivotante
La tête pivotante épouse automatiquement chaque contour du visage.

2 = Rasage à l'aide de la tête pivotante maintenue à un angle
(pour permettre de raser les endroits difficiles d'accès, par exemple en dessous du nez).

3 = Activation de la tondeuse pour poils longs
(pour tailler les favoris, la moustache et la barbe)

**Rasage à l'aide du cordon**

Si la pile rechargeable est déchargée, le rasoir peut également être utilisé en le branchant sur le secteur à l'aide du cordon d'alimentation.
(Si le rasoir ne fonctionne pas immédiatement, le charger en réglant l'interrupteur en position « 0 » pendant environ une minute.)




**Conseils pour un rasage parfait**

- Prévoir une période de transition de 14 à 21 jours pour permettre à la barbe de s'adapter au nouveau système de rasage.
- Il est recommandé de se raser avant de se laver étant donné que la peau enfle légèrement après la toilette.
- Tenir le rasoir à angle droit (90°) de la peau.
- Étirer la peau et raser dans le sens opposé de la pousse des poils.
- Pour un rasage optimal, remplacer la grille et le bloc de coupe du rasoir tous les 18 mois, ou lorsque les pièces sont usées.

# Pour garder le rasoir en parfait état

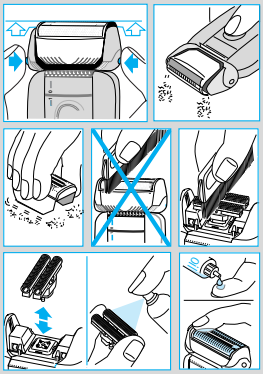
**Nettoyage automatisé**
Le système automatisé de nettoyage et de recharge Braun Clean&Charge répond à tous les besoins en matière de nettoyage et de lubrification du rasoir. Consulter les directives d'utilisation séparées.
Si le rasoir n'est pas déjà muni d'un système de nettoyage et de recharge Braun Clean&Charge, on peut l'obtenir chez les dépositaires ou aux centres de service après-vente Braun.

**Nettoyage manuel**
Pour nettoyer facilement le rasoir après chaque rasage, le mettre hors tension. Appuyer sur les boutons de déclenchement pour soulever la grille du rasoir (ne pas l'enlever complètement). Mettre le rasoir sous tension pendant environ cinq à dix secondes pour faire sortir les poils.

Pour nettoyer à fond (une fois par semaine), enlever la grille du rasoir et la tapoter sur une surface plane. À l'aide de la brosse, nettoyer le bloc de coupe et l'intérieur de la tête pivotante. Environ toutes les quatre semaines, nettoyer le bloc de coupe à l'aide des agents nettoyants de Braun.

Si la peau est très sèche et si la durée de fonctionnement du rasoir semble diminuer ou si l'afficheur indique « oil ! » (lubrifier), appliquer une goutte d'huile à machine légère sur la grille du rasoir.

Ne pas rincer le rasoir dans l'eau ni sous l'eau courante.



**Remplacement des pièces du rasoir**
La grille et le bloc de coupe du rasoir sont des pièces de précision qui s'usent à la longue. Remplacer la grille et le bloc de coupe du rasoir tous les 18 mois pour bénéficier d'un rasage supérieur à 25 %*.
(Grille et bloc de coupe du rasoir, pièce n° 7000)

(* Évaluation globale d'utilisateurs de Braun comparant le rasage obtenu à l'aide de nouvelles pièces à celui obtenu au moyen de pièces datant de 18 mois.)

# Accessoires

Offerts chez les dépositaires et aux centres de service après-vente Braun :
**Grille et bloc de coup du rasoir** (pièce n° 7000)

## Avis environnemental

L’appareil est muni d’une pile à l’hydrure de nickel. Cette pile ne contient aucun métal lourd toxique. Cependant, pour les besoins de recyclage des matières premières, ne pas jeter cet appareil dans les ordures ménagères lorsqu'il n'est plus utilisable, mais le retourner à un centre de service après-vente Braun ou à un centre de collecte approprié.

Sous réserve de modifications sans préavis.

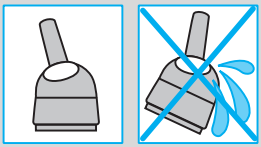
## B Clean&Charge

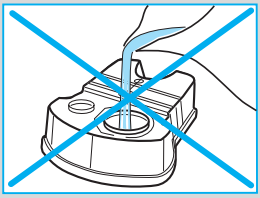
Clean&Charge de Braun est conçu pour nettoyer et recharger automatiquement votre rasoir. Il sert également d'unité de rangement. Pour que votre rasoir fonctionne le mieux possible, nettoyez-le chaque jour au moyen de Clean&Charge.

Pour obtenir un nettoyage optimal, l'appareil passe de marche à arrêt à intervalles réguliers pendant le processus de nettoyage automatique. Comme le liquide nettoyant à formule spéciale contient une petite quantité d'huile, le processus de nettoyage comble également les besoins de lubrification du rasoir.

**Important**

- N'utiliser que le cordon d'alimentation fourni avec le rasoir.
- Pour éviter toute fuite de liquide nettoyant, placer l'appareil sur une surface plane et stable. Prendre garde de ne pas le faire tomber ni de le déplacer trop rapidement lorsque la cartouche de nettoyage est en place.
- Ne pas mettre l'appareil dans une armoire à pharmacie ni sur un radiateur ou une surface polie ou laquée. Ne pas exposer directement au soleil.
- L'appareil contient un liquide hautement inflammable. Tenir à l'abri de toute source d'ignition. S'abstenir de fumer. Garder hors de la portée des enfants. Ne pas laisser la cartouche ouverte. Ne pas recharger la cartouche. N'utiliser que les cartouches de rechange Braun d'origine.
- Veillez à enlever le capot de protection transparent du rasoir lorsqu'il est dans le chargeur nettoyant.



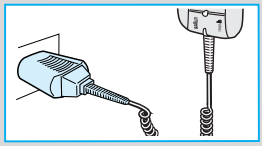


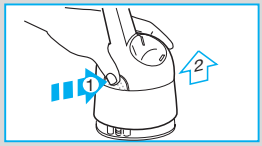
## Description

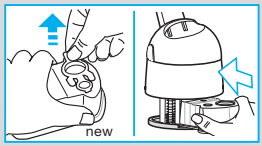
12 Bouton de déverrouillage
13 Élément de contact
14 Bouton déclencheur
15 Sélecteur de mode de fonctionnement « select »
16 Voyant « clean » : indicateur de nettoyage
17 Voyant « charge » : indicateur de recharge
18 Voyant « cartridge » : indicateur de remplacement de la cartouche
19 Cartouche de nettoyage

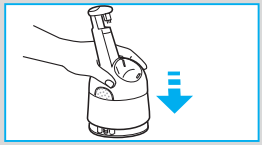
**Données techniques**

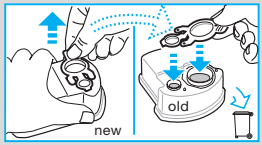
- Consommation d'énergie
  3 W pendant le nettoyage
  7 W pendant la recharge
- Alimentation : 100-240 V ~ / 50 ou 60 Hz (réglage automatique)
- Tension d'entrée : 12 V








# Avant d'utiliser Clean&Charge

Lorsque vous chargez le rasoir pour la première fois, branchez le cordon d'alimentation directement sur le rasoir, chargez-le pendant 4 heures et utilisez-le au moins une fois.
Le rasoir ne peut être nettoyé ou rechargé au moyen de l'appareil Clean&Charge qu'après cette première étape.

Si la pile rechargeable est déchargée, choisir la fonction combinée « clean + charge » (nettoyer + recharger) au lieu de la fonction « clean » (nettoyer) seulement.

**Installation de la cartouche**

- Appuyer sur le bouton de déverrouillage (12) pour ouvrir le boîtier.

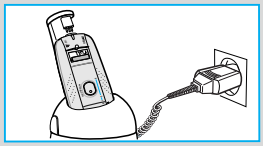
- Tenir la cartouche à plat sur une surface plane et stable (une table, par ex.). Retirer délicatement le couvercle de la cartouche. Glisser la cartouche dans la base aussi loin que possible.

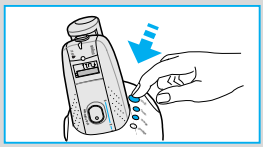
- Fermer doucement le boîtier, en appuyant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

**Remplacement de la cartouche**
Après avoir appuyé sur le bouton de déverrouillage pour ouvrir le boîtier, attendre quelques secondes avant de retirer la cartouche usagée.

Avant de jeter la vieille cartouche, s'assurer de fermer les ouvertures à l'aide du couvercle de la cartouche neuve, la vieille cartouche contenant une solution nettoyante contaminée.

# Utilisation de Clean&Charge





Brancher le cordon d'alimentation du rasoir dans l'appareil Clean&Charge puis dans une prise murale. Ouvrir l'élément de contact (13) en appuyant sur le bouton déclencheur (14). Après le rasage, éteindre le rasoir et le placer à l'envers dans l'appareil Clean&Charge (sans retirer la grille du rasoir).

- Choisir le mode de fonctionnement en appuyant sur le sélecteur (15) :

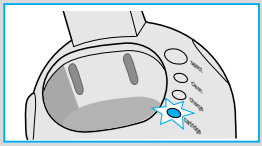
| | |
|---|---|
| clean | nettoyer (environ 15 min.) |
| clean + charge | nettoyer + charger (environ 75 min.) |
| charge | charger (environ 60 min.) |

Les voyants correspondants s'allument. (Avec les rasoirs à cordon, seule la fonction « clean » (nettoyer) est possible.)

- Abaisser l'élément de contact pour connecter le rasoir et commencer l'opération choisie.
  Si on ne choisit aucune fonction, c'est la fonction « clean » (nettoyer) qui s'exécute par défaut.
  (L'affichage du rasoir indique le temps qu'il reste à la fonction, par tranches de 5 minutes.)

- N'interrompez pas un programme en cours, le rasoir pourrait ne pas être sec et vous ne pourriez alors pas l'utiliser. Si une interruption est tout de même nécessaire, appuyer sur le bouton d'ouverture pour libérer le rasoir.

- Lorsqu'une fonction est terminée, le voyant correspondant s'éteint. Avant d'utiliser le rasoir, appuyer sur le bouton déclencheur pour le dégager.



- Quand le voyant de la cartouche « cartridge » clignote, cela signifie qu'il reste du liquide pour faire encore cinq cycles de nettoyage. Après ces cinq cycles, le rendement diminue; il faut donc changer de cartouche.

- Lorsque le voyant de la cartouche « cartridge » reste allumé, cela veut dire qu'il est impossible d'utiliser la fonction « clean » (nettoyer) et qu'il faut changer la cartouche. Ce n'est qu'après avoir changé la cartouche qu'on peut utiliser de nouveau la fonction « clean » (nettoyer).

- Une cartouche neuve donne environ trente nettoyages. Si on l'utilise chaque jour, on devrait changer de cartouche toute les quatre semaines environ.

- La solution nettoyante contient de l'alcool. Une fois la cartouche ouverte, l'alcool s'évapore naturellement. Une cartouche qui n'est pas utilisée chaque jour dure environ huit semaines.

- Débrancher l'appareil quand le rasoir n'y est pas.

- Pour nettoyer le boîtier, en particulier l'ouverture où repose le rasoir, utiliser un linge humide.

# Accessoires

**Cartouche de rechange** (double emballage) CCR 2 (n$^{o}$ 5331)

Sujet à changement sans préavis.

# POUR LE CANADA SEULEMENT

## Garantie restreinte de deux ans (grille et bloc de coupe exclus)

Advenant un défaut de fonctionnement d'un rasoir Braun survenant au cours de la période de deux ans suivant la date d'achat, en raison d'un vice de matière ou de fabrication, et pourvu que le consommateur retourne l'appareil à un centre de service après-vente agréé, Braun Canada se réserve le choix de le réparer ou de le remplacer, sans aucuns frais supplémentaires pour le consommateur.

La présente garantie ne couvre pas tout produit endommagé par une chute, une modification, l'utilisation d'un courant inapproprié, un entretien ou des tentatives d'entretien par des centres de service après-vente non agréés, un usage impropre ou abusif, des anomalies dans la grille de rasage ou par l'usure normale des pièces de la tondeuse.

**Exclusion des garanties :** La présente garantie est la seule garantie offerte par Braun Canada. Par la présente, Braun Canada rejette toute garantie implicite à l'égard de la qualité marchande ou de l'aptitude à des fins particulières. En aucun cas Braun ne sera tenue responsable des dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit.

# PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando utilice productos eléctricos, deben seguirse siempre ciertas precauciones de seguridad, incluyendo las siguientes:

Lea cuidadosamente las instrucciones antes de usar este aparato.

# PELIGRO

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica:

1. No tome el aparato si éste se ha caído al agua.
   Desconéctelo inmediatamente.

2. No lo utilice mientras se está bañando.

3. No coloque o guarde el aparato en algún lugar de donde pueda caerse al lavabo o a la tina.
   No lo coloque en el agua u otro líquido, ni lo deje caer en ellos.

4. Cuando no lo utilice por un largo período de tiempo, desconecte el producto del toma corriente.

5. Desconecte el aparato antes de limpiarlo.

6. Su afeitadora esta provista con un adaptador de voltaje doméstico. No lo intercambie, ni modifique cualquier parte del mismo.

# PARA USO DOMESTICO CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

# ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, descarga eléctrica, fuego o lesiones personales:

1. Se debe supervisar detenidamente el uso de este aparato cuando sea empleado por niños o cerca de ellos.

2. Este aparato debe ser utilizado solo y únicamente para los fines descriptos en este manual. No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.

3. El aparato no debe ser expuesto a temperaturas inferiores a 0 °C ni superiores a + 40 °C, durante periodos largos de tiempo. Conserve el aparato y el cable siempre secos. No lo tome con las manos mojadas. No lo guarde en ambientes húmedos. Para evitar daños, no enrolle el cable alrededor del aparato. Es importante controlar periódicamente daños en el cable, particularmente en los extremos donde entra la clavija.

4. Nunca use este aparato si el cable ha sufrido algún daño, si no esta funcionando adecuadamente, si el aparato esta dañado o lo ha dejado caer, o si lo ha sumergido en agua. Lleve su aparato a cualquier Centro de Servicio Braun para su revisión y reparación.

5. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.

6. Nunca inserte ningún tipo de objeto en las ranuras del aparato.

7. No usar al aire libre u operar cuando se estén usando productos en aerosol o cuando se administra oxígeno.

8. No use este aparato si se ha dañado o rota la laminilla, pues puede sufrir graves lesiones en la cara.

9. Conecte siempre primero el cable al aparato y después la clavija al enchufe. Para desconectarlo apague el aparato y luego desenchufe la clavija.

# A Afeitadora

Su Braun Syncro está provista de un Braun Clean&Charge (por favor refierasé a la sección B).

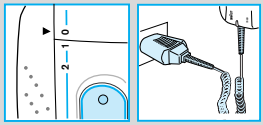
**Incluye SmartLogic**
La electónica «SmartLogic» dentro de su afeitadora, analiza sus patrones de afeitado y el tipo de barba que tiene, para luego adaptar el cuidado de las baterías y los ciclos de lavado para asegurar un rendimiento óptimo.

**Especificaciones técnicas:**
Consumo: 7 W
Alimentación a través de conexión a red:
100-240 V ~ / 50 o 60 Hz (se adapta atuomáticamente)
Voltaje de la afeitadora: 12 V

## Descripción

1 Protector de lámina
2 Lámina
3 Bloque de cuchillas
4 Botón de extracción de lámina
5 Cortapatillas
6 Interruptor
7 Pantalla digital
8 Tecla de información
9 Luz piloto
10 Conexión de la afeitadora
11 Cable de conexión a red

## Proceso de carga



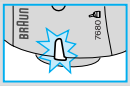

- Para la primera carga: Utilice el cable de conexión a red y conecte la afeitadora a la red con el interruptor en la posición «0» y cárguela al menos durante 4 horas (el enchufe puede llegar a calentarse). De ahora en más, el SmartLogic dentro de su afeitadora se asegurará un cuidado óptimo de las baterías.

- Una carga completa le permitirá aproximadamente 50 minutos de afeitado sin cable, en función del crecimiento de su barba. Sin embargo, la capacidad máxima de batería se alcanzará únicamente después de varios procesos de carga / descarga.

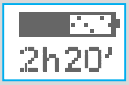
- La temperatura ambiente ideal para el proceso de carga es de 15 °C a 35 °C.

# Pantalla digital

La luz piloto indica que la afeitadora está conectada a la red.
La pantalla indica el modo operativo y las condiciones de carga de la afeitadora. Durante el proceso de carga, la pantalla digital muestra el símbolo de la capacidad de la batería, que aumenta a intervalos del 20% y el tiempo restante de carga (intermitente):




**Primera carga (4 h):**
La pantalla muestra el tiempo restante de carga en intervalos de 20 minutos.

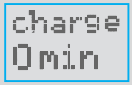


**Cargas siguientes (1 h):**
La pantalla muestra el tiempo restante de carga en intervalos de 5 minutos.

Las baterías están completamente cargadas. SmartLogic monitorea las baterías y comunica «Test. .ok» cuando estén bien cargadas. Cuando resten menos 10 minutos de afeitado, la pantalla le indicará cuantos minutos le quedan. El símbolo del enchufe «moviendose», indica que debería cargar su afeitadora. Si no hay energía suficiente para una afeitada sin cable, deberá recargar la afeitadora o enchufar la afeitadora a la red para afeitarse.

* La pantalla cambia a este formato cuando la afeitadora está dentro del Clean&Charge.

*




El SmartLogic dentro de su afeitadora automáticamente monitorea la condición de las baterías, como así también los procesos de carga/descarga, y los adapta según sus patrones personales de afeitado. Por ejemplo, si es su rutina de nunca dejar que las baterías se descarguen, SmartLogic reconozerá esto, buscará una pausa cuando Usted no este usando la afeitadora, para descargar completamente las baterías y luego recargarlas, para reacondicionarlas para prolongar su vida útil (cada seis meses como máximo, y solo cuando sea necesario).

Para información adicional, pulse la tecla info:

Pulse una vez:
– para visualizar la duración del último afeitado

Pulse otra vez:
– para visualizar el número de recambio de la lámina y la cuchilla

Mantenga la tecla pulsada durante 3 segundos:
– para llevar a cabo una demostración

SmartLogic dentro de su afeitadora detectará cuando la afeitadora necesita una limpieza (referirse al parrafo «Limpieza Manual» o sección B). Para resetear la pantalla, presione la tecla de información.

SmartLogic reconocerá cuando la afeitadora necesita ser lubricada (referirse al parrafo «Limpieza manual» o la sección B). Para resetear la pantalla, presione la tecla de información.

La afeitadora no se puede recargar si la temperatura ambiente es demasiado baja (< 0 °C) o demasiado alta (> 55 °C).

Mantenga la afeitadora durante algún tiempo a la temperatura ambiental para una alcanzar unas condiciones de carga óptimas.

Pantalla en blanco: La batería recargable está totalmente descargada y necesita ser recargada.

## Afeitado

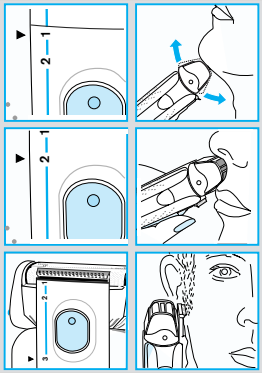
**Posiciones del interruptor**

0 = Apagado (el interruptor está apagado)
Presione y mueva hacia arriba el interruptor para poner en marca la afeitadora:

1 = Afeitado con el cabezal basculante
El sistema de afeitado con el cabezal basculante se ajusta automáticamente a todos los contornos de la cara

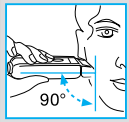
2 = Afeitado con el cabezal basculante fijo en un ángulo determinado (permite un mejor afeitado en áreas difíciles como debajo de la nariz)

3 = Activa el cortapatillas para recortar y delinear patillas, bigote y barba




**Afeitado con cable**

Si la batería recargable está descargada, puede afeitarse con la afeitadora conectada a la red a través del cable de conexión. (Si la afeitadora no funciona inmediatamente, recárguela durante 1 minuto aproximadamente en la posicion «0».)



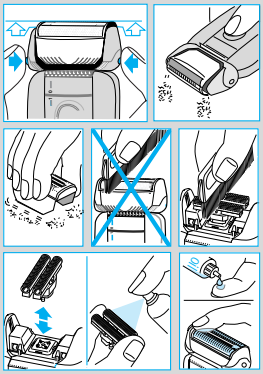

**Recomendaciones para un afeitado perfecto**

- Recomendamos que se afeite antes de lavarse, ya que la piel tiende a hincharse ligeramente después de lavarse.
- Mantenga la afeitadora en ángulo recto con la piel (90°).
- Estire la piel y deslice la afeitadora en la dirección contraria al crecimiento de la barba.
- Para asegurar un óptimo afeitado, recomendamos reemplazar la lámina y el bloque de cuchillas cada año y medio, o cuando se hayan deteriorado.

# Mantenga su afeitadora en óptimo estado

**Limpieza automática**
El Braun Clean&Charge se encarga de satisfacer todas las necesidades de limpieza y lubricación de su afeitadora. Por favor, consulte el apartado de instrucciones. Si no se incluye en el modelo que usted ha adquirido, el Braun Clean&Charge se encuentra disponible en su comercio habitual o en los Servicios de Asistencia Técnica Braun.

**Limpieza manual**
Para una fácil limpieza después de cada afeitado, apague la afeitadora. Presione los botones de extracción para levantar la lámina (no extraiga la lámina completamente). Encienda la afeitadora y manténgala encendida entre 5 y 10 segundos para que los restos del afeitado puedan desprenderse.



Para una limpieza en profundidad (semanal), extraiga la lámina y golpee suavemente en una superficie lisa. Limpie cuidadosamente el bloque de cuchillas y la zona interna del cabezal basculante con el cepillo. Aproximadamente cada cuatro semanas, limpie el bloque de cuchillas con los sprays limpiadores de Braun.

Si su piel es muy seca y observa que la acción de su afeitadora disminuye o en la pantalla se indica «oil!» (aceite), aplique una gota de aceite de máquina en la lámina.

**Recambio de componentes**
La lámina y el bloque de cuchillas son componentes que, con el tiempo, pueden deteriorarse. Sustituya su lámina y bloque de cuchillas cada 18 meses y consiga un afeitado 25 % superior.*
(Lámina y bloque de cuchillas: componente No. 7000)

(* Test realizado entre usuarios de Braun, comparando su afeitado con recambios nuevos y con éstos utilizados a los 18 meses.)

# Accesorios

Disponibles en su comercio habitual o en un Servicio de Asistencia Técnica Braun:
**Lámina y bloque de cuchillas** (componente No. 7000)

## Aviso ecológico

Este aparato contiene acumuladores de níquel-hidruro. No contiene metales pesados contaminantes.
Sin embargo, para reciclar las materias primas, no arroje este producto a la basura al final de su vida útil.
Puede entregarlo en un Servicio de Asistencia Técnica Braun o en lugares de recogida apropiados.

Sujeto a cambio sin previo aviso.

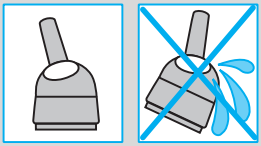
# B Clean&Charge

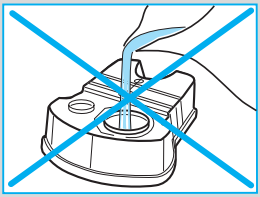
El Braun Clean&Charge se ha desarrollado para la limpieza, carga y depósito de su afeitadora. Limpie su afeitadora diariamente en el Clean&Charge.

Durante el proceso automático de limpieza, la afeitadora se enciende y se apaga durante intervalos para conseguir los mejores resultados de limpieza. Como el líquido especialmente formulado para la limpieza contiene una pequeña cantidad de aceite, además del proceso de limpieza también satisface las necesidades de lubricación de la afeitadora.

**Importante**

- Utilice solo el cable de conexión a la red que se adjunta con la máquina.
- Para evitar cualquier fuga del líquido de limpieza, sitúe el aparato sobre una superficie lisa y estable o utilice el soporte de pared que se incluye ( incluido en algunos modelos ). No vuelque, mueva o transporte el aparato si el cartucho de limpieza está instalado.
- No sitúe el aparato en vitrinas con espejos, en radiadores, ni en superficies pulidas o lacadas.
  No exponga la afeitadora a la luz del sol.
- Este aparato contiene líquido altamente inflamable. Manténgalo alejado de fuentes de ignición. No fume. Manténgalo alejado del alcance de los niños. No deje el cartucho abierto. No rellene el cartucho. Utilice sólo el cartucho original de Braun.
- Cuando limpie la afeitadora extraiga el protector de lámina previamente.



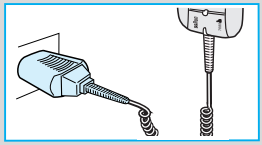


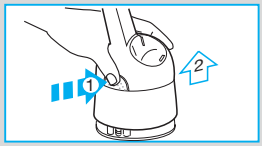
# Descripción

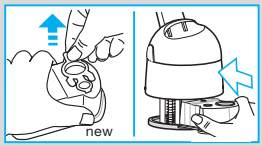
12 Botón de extracción para la sustitución de cartuchos
13 Montura de contacto
14 Botón de extracción
15 Selector del modo operativo «select»
16 Luz «clean»: indicador de proceso de limpieza
17 Luz «charge»: indicador de proceso de carga
18 Luz «cartridge»: indicador de repuesto de cartuchos
19 Cartucho de limpieza

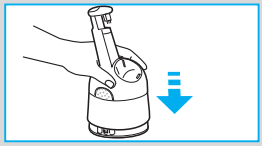
**Especificaciones técnicas**

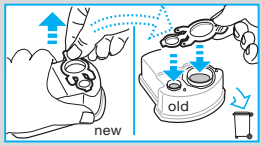
- Potencia nominal:
- 3 W en proceso de limpieza
- 7 W en proceso de carga
- Tensión de alimentación a través de conexión a red: 100-240 V ~
- Frecuencia nominal: 50 ó 60 Hz (adaptación automática)
- Voltaje de la afeitadora: 12 V

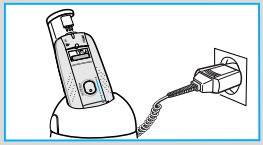


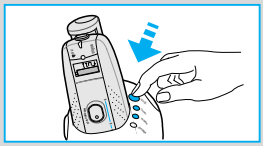






## Antes de usar el Clean&Charge

Para la primera carga de la afeitadora conecte el cable de alimentación directamente a la afeitadora, cárguela durante 4 horas y aféitese al menos una vez. Sólo entonces la afeitadora se puede limpiar o recargar en el Clean&Charge.

Si la batería recargable se descarga, seleccione el programa combinado «clean + charge» (limpieza + carga) en lugar del programa «clean» (limpieza).

**Instalación del cartucho**

- Presione el botón de extracción (12) para abrir la carcasa exterior.
- Mantenga el cartucho sobre una superficie estable y lisa (ej.: una mesa). Retire la tapa del cartucho. Deslice el cartucho hacia el interior de la base.
- Cierre con cuidado la carcasa exterior hasta que quede perfectamente ajustada.

**Sustitución del cartucho**

Tras haber presionado el botón de extracción para abrir la carcasa exterior espere unos segundos antes de retirar el cartucho usado.

Antes de tirar el cartucho usado asegúrese de cerrar sus orificios de salida usando la tapa ya que el cartucho usado contiene una solución limpiadora contaminante.

## Utilización de su Clean&Charge

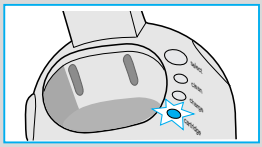
Concecte su Clean&Charge al cable de conexión a red. Abra la montura de contacto (13) presionando el botón de extracción (14). Después del afeitado, apague la afeitadora y colóquela de forma invertida en el interior del Clean&Charge (sin haber retirado la lámina).

- Seleccione alternativamente los siguientes modos operativos (15):

| | |
|---|---|
| clean | limpieza (alrededor de 15 minutos) |
| clean + charge | limpieza + carga (alrededor de 75 minutos) |
| charge | carga (alrededor de 60 minutos) |

Las correspondientes luces indicadoras se irán encendiendo. (Con las afeitadoras a cable, solo la función «clean» puede ser seleccionada.)

- Deslice hacia abajo la montura de contacto para conectar la afeitadora y comenzar el programa seleccionado. Si no se selecciona ningún programa la función «clean» se conectará automáticamente.
  (La pantalla de la afeitadora muestra el tiempo restante del programa en curso a intervalos de 5 minutos.)
- No detenga un programa en curso ya que la afeitadora aún no está seca ni en condiciones de uso. No obstante si la interrupción es necesaria, presione el botón de extracción.
- Después de que cada programa haya concluido, la luz correspondiente se apagará. Antes del siguiente afeitado, presione el botón de extracción para retirar la afeitadora.
- Cuando la luz «cartridge» comienza a parpadear indica que tan solo le queda fluido para otros 5 ciclos de limpieza. Después de estos 5 ciclos la acción limpiadora disminuirá y el cartucho debe ser sustituido.
- Cuando la luz «cartridge» aparece encendida constantemente, la función de limpieza se encuentra bloqueada y un nuevo cartucho debe ser instalado. Sólo entonces se puede realizar un nuevo ciclo de limpieza.
- Un cartucho de limpieza debe ser suficiente para alrededor de 30 ciclos. Con el uso diario, el cartucho de limpieza se debería sustituir aproximadamente cada 4 semanas.
- La solución de limpieza higiénica del cartucho contiene alcohol, por lo que una vez abierto, se irá evaporando de forma natural lentamente. Cada cartucho de limpieza, si no se usa a diario, se debería sustituir aproximadamente cada 8 semanas.
- No deje el aparato conectado si la afeitadora no está insertada.
- Limpie la carcasa exterior de vez en cuando con un trapo húmedo, especialmente el orificio donde descansa la afeitadora.



## Accesorios

Disponibles en su comercio habitual o en un Servicio de Asistencia Técnica Braun:
**Cartucho** (doble) CCR 2 (No. 5331)

Sujeto a cambios sin previo aviso.

Importado y/o distribuído por:
Gillette Manufactura, S.A. de C.V. /
Gillette Distribuidora, S.A. de C.V.
Atomo No. 03
Parque Industrial Naucalpan
Naucalpan de Juarez
Estado de México
C.P. 53370
R.F.C. GMA 940301 MV7 /
R.F.C. GDI 930 706 NZ1

# SÓLO PARA MEXICO

## 2 años de garantía limitada

Braun de México garantiza que este producto está libre de cualquier defecto de fabricación o mano de obra por un período de dos años a partir de la fecha de compra. Si llegara a mostrar algún defecto, Braun de México, salvo propia opinión, reparará o reemplazará el aparato sin cargo alguno.

1. Comuníquese con nuestro Centro de Atención al Consumidor:
   01-800-508-5800 o devuelva el aparato por correo (gastos de envío y seguro pagados) indicando las razones de la devolución a:
   Departamento de Servicio, Gillette Distribuidora, S.A. de C.V.
   Atomo No. 03, Parque Industrial Naucalpan,
   53370 Naucalpan de Juarez, Estado de México.

2. Adjunte nota de compra fechada.

Esta garantía no ampara defectos ocasionados por: accidente, falta de uso, abuso, falta de aseo, agua, pizotones, mal uso, intervención de centros de servicio no autorizados o falta de mantenimiento.

TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS INCLUYENDO CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA COMERCIABLE O ADECUACION PARA CUALQUIER PROPOSITO PARTICULAR ESTAN LIMITADAS A UNA DURACION DE 2 AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. DE NINGUNA MANERA BRAUN DE MEXICO SERA RESPONSABLE POR DAÑOS INDIRECTOS QUE RESULTEN DEL USO DE ESTE PRODUCTO.